


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 947
Sitzung vom 29/10/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Überprüfungsberichte
und Validierung der Wirtschafts- und
Finanzpläne der Gemeinden gemäß
ARERA - Beschluss Nr. 443/2019

Oggetto:

Rapporti di verifica e
validazione dei piani economici e finanziari
dei Comuni ai sensi della delibera ARERA
n. 443/2019

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.6

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Art. 7/bis des Landesgesetzes Nr. 18 vom 16. November 2017 weist die Provinz Bozen als optimales Einzugsgebiet für die integrierte Bewirtschaftung von Hausabfällen aus.

Bis die Handlungsfähigkeit der Verwaltungsbehörde für die integrierte Bewirtschaftung von Hausabfällen vollständig hergestellt ist, werden die Funktionen der territorial zuständigen Behörde von der Landesverwaltung gemäß Beschluss der Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt (ARERA) Nr. 443/2019 wahrgenommen.

Artikel 1, Absatz 527, des Gesetzes Nr. 205/2017 überträgt ARERA die Regelung und die Kontrolle von Hausabfällen und den, diesen gleichgestellten Abfällen auf der Basis der Grundsätze, Zwecke und Zuständigkeiten, einschließlich derjenigen mit Sanktionscharakter gemäß Gesetz Nr. 481/95. Ziel ist es, den Abfallkreislauf besser zu regeln, einschließlich der getrennt gesammelten Abfälle, der Hausabfälle und der, den Hausabfällen gleichgestellten Abfällen und um auf dem gesamten Staatsgebiet eine einheitliche Zugänglichkeit, Nutzung und Verteilung der öffentlichen Dienste, sowie ein angemessenes Qualitätsniveau unter Berücksichtigung einer effizienten und sparsamen Verwaltung zu gewährleisten. Die wirtschaftlich-finanziellen Ziele sind mit den allgemeinen Zielen einer sozialen, ökologischen und angemessenen Ressourcennutzung in Einklang zu bringen. Die infrastrukturelle Anpassung ist im Sinne der von der europäischen Gesetzgebung auferlegten Ziele zu gewährleisten.

Artikel 1, Absatz 1, des Gesetzes Nr. 481/1995 sieht vor, dass ARERA ihre Aufgaben durch die Förderung des Wettbewerbs und der Effizienz im Bereich der öffentlichen Dienste erfüllt, sowie ein angemessenes Qualitätsniveau derselben Dienste unter Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit und Rentabilität garantiert. ARERA stellt die Nutzung und Erbringung der öffentlichen Dienste einheitlich auf dem gesamten Staatsgebiet sicher, in dem sie ein sicheres, transparentes und auf vorab festgelegten Kriterien beruhendes Tarifsysteem zum Schutz der Interessen der Nutzer und der Verbraucher definiert.

Artikel 1, Absatz 527, des Gesetzes Nr. 205/2017 weist ARERA unter anderem folgende Aufgaben zu:

- Ausarbeitung und Aktualisierung des Tarifmodells für die Festlegung der Gebühren für die integrierte Bewirtschaftung der Abfälle und die einzelnen, deren Verwaltung

L'art.7/bis della Legge Provinciale 16 novembre 2017 n.18 definisce la provincia di Bolzano come bacino ottimale per la gestione integrata dei rifiuti domestici.

Fino a quando l'autorità d'ambito per la gestione integrata dei rifiuti domestici non sarà pienamente operativa, le funzioni dell'autorità territorialmente competente saranno svolte dall'amministrazione provinciale ai sensi della delibera n. 443/2019 dell'Autorità di Regolazione per Energia, Reti e Ambiente (ARERA).

L'articolo 1, comma 527, della Legge n. 205/2017 affida all'ARERA la regolazione e il controllo dei rifiuti urbani e dei rifiuti simili nell'ambito dei principi, delle finalità e dei poteri, anche di carattere sanzionatorio, dettati dalla legge n. 481/95. Ciò al fine di meglio disciplinare il ciclo dei rifiuti, inclusi i rifiuti raccolti in modo differenziato, i rifiuti domestici e i rifiuti simili, e per garantire omogeneità di accessibilità, fruizione e distribuzione dei servizi pubblici su tutto il territorio nazionale, nonché un adeguato livello di qualità, tenendo conto di una gestione efficiente ed economica. Gli obiettivi economico-finanziari devono conciliarsi con gli obiettivi generali per un uso sociale, ecologico e adeguato delle risorse. L'adeguamento infrastrutturale va garantito in funzione degli obiettivi imposti dalla normativa europea.

L'articolo 1, comma 1, della legge n. 481/1995 prevede che ARERA adempia alla propria missione promuovendo la concorrenza e l'efficienza nel settore dei servizi pubblici, nonché garantendo un adeguato livello di qualità dei servizi stessi, tenuto conto dell'economicità e della redditività. ARERA assicura inoltre la fruizione e l'erogazione dei servizi pubblici in modo uniforme su tutto il territorio nazionale, definendo un sistema tariffario sicuro, trasparente e basato su criteri prefissati a tutela degli interessi degli utenti e dei consumatori.

L'articolo 1, comma 527, della Legge n. 205/2017 attribuisce all'ARERA, tra gli altri, i seguenti compiti:

- Elaborazione e aggiornamento del modello tariffario per la determinazione dei corrispettivi per la gestione integrata dei rifiuti e dei singoli servizi connessi alla gestione. La

betreffenden Dienstleistungen. Grundlage dafür sind die Überprüfung der effizienten Kosten, sowie das Verursacherprinzip (Buchstabe f). Dies zur Deckung der Betriebs- und Investitionskosten, einschließlich der Vergütung des Kapitals.

- Genehmigung der Tarife, die gemäß den geltenden Rechtsvorschriften vom EGATO für den integrierten Dienst und die Betreiber der Behandlungsanlagen festgelegt wurden (Buchstabe h);
- Überprüfung der korrekten Abfassung der Gebietspläne.

Mit Beschluss Nr. 363/2021/R/RIF vom 3. August 2021 hat ARERA die Ziele zur Bestimmung der Tarifeinnahmen für die integrierte Bewirtschaftung der Hausabfälle bzw. der einzelnen, diese umfassenden Dienstleistungen für die Jahre 2022, 2023, 2024 und 2025 erlassen. Anzuwenden ist dabei das Abfallgebührenmodell MTR-2.

Die Validierung des Finanzplans erfolgt gemäß Artikel 28 des Anhangs A des ARERA-Beschlusses Nr. 363/2021/R/RIF vom 3. August 2021 und mittels den in den ARERA-Beschlüssen Nr. 2/DRIF/2021 vom 4. November 2021, Nr. 389/2023/R/rif vom 03. August 2023, sowie Nr. 487/2023/R/rif vom 24. Oktober 2023 vorgesehenen Regelungen.

Dem Wirtschafts- und Finanzplan sind die Informationen und Unterlagen beigefügt, die für die Validierung der dafür verwendeten Daten erforderlich sind. Das Validierungsverfahren besteht darin, die Vollständigkeit, Kohärenz und Kongruenz der für die Erstellung des Wirtschafts- und Finanzplanes erforderlichen Daten und Informationen zu überprüfen. Die Überprüfung ist von der gebietszuständigen Behörde oder einem, dem Betreiber gegenüber neutralem Subjekt durchzuführen.

Artikel 19 des Abfallgebührenmodell MTR legt fest, dass die oben genannte Überprüfung mindestens Folgendes umfassen muss:

- Übereinstimmung der Kosten des Wirtschafts- und Finanzplanes mit den Buchhaltungsdaten;
- die Einhaltung der in der MTR dargelegten Methodik zur Ermittlung der anerkannten Kosten;
- die Einhaltung des wirtschaftlichen und finanziellen Gleichgewichts des Betreibers.

Die Autonome Provinz Bozen validiert, in der Funktion als gebietszuständige Behörde, die Wirtschafts- und Finanzpläne aller Gemeinden des Landes und leitet sie anschließend an ARERA zur Genehmigung weiter.

base per questo è la valutazione dei costi efficienti e il principio "chi inquina paga" (lettera f). Ciò a copertura dei costi operativi e di investimento, compresa la remunerazione del capitale.

- Approvazione delle tariffe stabilite dall'EGATO per il servizio integrato e per i gestori degli impianti di trattamento, ai sensi della normativa vigente (lettera h);
- Verifica della corretta redazione dei piani d'ambito.

Con Delibera n° 363/2021/R/RIF del 3 agosto 2021, ARERA ha emanato gli obiettivi per la determinazione dei ricavi tariffari per la gestione integrata dei rifiuti urbani e dei singoli servizi che la compongono, per gli anni 2022, 2023, 2024 e 2025. Si applica il modello di tariffa rifiuti MTR-2.

La validazione del bilancio è effettuata in accordo con quanto previsto dall'art. 28 dell'Allegato A della Delibera ARERA n. 363/2021/R/RIF del 3 agosto 2021 e con le previsioni delle Delibere ARERA n. 2/DRIF/2021 del 4 novembre 2021, n. 389/2023/R/rif del 03 agosto 2023, nonché n. 487/2023/R/rif.

Il piano economico-finanziario è corredato delle informazioni e dei documenti necessari per validare i dati ad esso utilizzati. La procedura di validazione consiste nel verificare la completezza, la coerenza e la congruità dei dati e delle informazioni necessarie alla predisposizione del piano economico e finanziario. La verifica deve essere effettuata dall'autorità d'ambito competente per territorio o da un soggetto neutro rispetto al gestore.

L'articolo 19 del Modello Tariffa Rifiuti MTR prevede che la suddetta verifica debba comprendere almeno:

- conformità dei costi del piano economico e finanziario con i dati contabili;
- Adesione alla metodologia stabilita nell'MTR per la determinazione dei costi ammissibili;
- mantenimento dell'equilibrio economico e finanziario dell'operatore.

La Provincia Autonoma di Bolzano nella funzione di autorità d'ambito, valida i piani economico finanziari di tutti i comuni della provincia e li trasmette all'ARERA per l'approvazione.

Zwar wurde die Verwaltungsbehörde eingerichtet, aber sie ist im Hinblick auf die Festlegung der Abfallgebühr für alle Nutzer im Rahmen seiner Zuständigkeit, noch nicht operativ. Daher legt jede Gemeinde ihre Abfallgebühren selbst fest.

Die gebietszuständige Behörde nimmt die von den Gemeinden und den Betreibern bei der Erstellung des Wirtschafts- und Finanzplanes 2024 übermittelten Daten notwendigerweise zur Kenntnis. In Bezug auf Vollständigkeit, Kohärenz und Übereinstimmung der Daten übernimmt die gebietszuständige Behörde die Erklärungen über deren Richtigkeit und macht sich die abschließenden Endberichte des mit der Dienstleistung betrauten Subjektes zu eigen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 623 vom 23.07.2024 wurde das Validierungsverfahren der Wirtschafts- und Finanzpläne für 54 Gemeinden abgeschlossen. Das Amt für Abfallwirtschaft hat nun auch für die folgenden Gemeinden die Vollständigkeit, Kohärenz und Angemessenheit der Wirtschafts- und Finanzpläne feststellen können:

Meran, Ulten, Aldein, Altrei, Margreid an der Weinstraße, Montan, Truden, Karneid, Mölten, Sarntal, Wolkenstein in Gröden, Barbian, Natz-Schabs, Graun im Vinschgau, Glurns, Latsch, Laas, Mals, Rodeneck, Schnals, Schluderns, Taufers im Münstertal, Brenner, Freienfeld, Franzensfeste, Ratschings, Pfitsch, Sterzing.

Mit Hinblick auf ein effizientes und effektives Verwaltungsverfahren und angesichts der Größe der Provinz Bozen und die daraus resultierende komplexe Verwaltung auf Grund der großen Anzahl der beteiligten Gemeinden und Betreiber, ist es notwendig, die Wirtschafts- und Finanzpläne in aggregierter Form zu behandeln.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

L'autorità d'ambito è istituita, ma non è ancora operativa per quanto riguarda la fissazione della tariffa dei rifiuti per tutte le utenze di sua competenza. Pertanto, ogni comune fissa le proprie tariffe sui rifiuti.

L'autorità d'ambito prende necessariamente atto dei dati trasmessi dai comuni e dagli operatori in sede di redazione del piano economico finanziario 2024. Quanto alla completezza, coerenza e congruenza dei dati, l'autorità d'ambito adotta le dichiarazioni di veridicità e le relazioni finali del soggetto incaricato del servizio.

Con la delibera della Giunta Provinciale n. 623 del 23.07.2024, è stata completata la procedura di validazione dei piani economici e finanziari per 54 comuni. L'Ufficio per la gestione dei rifiuti ha inoltre potuto constatare la completezza, coerenza e adeguatezza dei piani economici e finanziari per i seguenti comuni:

Merano, Ultimo, Aldino, Anterivo, Magrè sulla Strada del Vino, Montagna, Trodena, Cornedo all'Isarco, Meltina, Sarentino, Selva di Val Gardena, Barbiano, Naz-Sciaves, Curon Venosta, Glorenza, Laces, Lasa, Malles, Rodengo, Senales, Sluderno, Tubre, Brennero, Campo di Trens, Fortezza, Racines, Val di Vizze, Vipiteno

Nell'ottica di un processo di gestione efficiente ed efficace e viste le dimensioni della Provincia di Bolzano e la conseguente complessa gestione per l'elevato numero di comuni e operatori coinvolti, si ritiene necessario trattare i piani economico finanziari in forma aggregata.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. die Überprüfungsberichte zur Vollständigkeit und Kongruenz der gemäß ARERA-Beschluss Nr. 443/2019 für die Erstellung des Wirtschafts- und Finanzplanes notwendigen Daten und Informationen, wie vom Amt für Abfallwirtschaft, für die unter Punkt 2 genannten Gemeinden vorbereitet, zur Kenntnis zu nehmen;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass folgende Gemeinden den Wirtschafts- und Finanzplan 2024 gemäß ARERA-Kriterien ausgearbeitet haben:

Ulten, Aldein, Altrei, Margreid an der Weinstraße, Montan, Truden, Karneid, Mölten, Sarntal, Wolkenstein in Gröden, Barbian, Natz-Schabs, Graun im Vinschgau, Glurns, Latsch, Laas, Mals, Rodeneck, Schnals, Schluderns, Taufers im Münstertal, Brenner, Freienfeld, Franzensfeste, Ratschings, Pfitsch, Sterzing.

3. den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft zu beauftragen, die Überprüfungsberichte und die Wirtschafts- und Finanzpläne an ARERA weiterzuleiten.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di prendere atto dei rapporti di verifica sulla completezza e sulla congruenza dei dati e delle informazioni richiesti per la predisposizione del piano economico e finanziario ai sensi della Delibera ARERA n. 443/2019, come predisposto dall'Ufficio gestione rifiuti per i comuni di cui al punto 2;

2. di prendere atto che i seguenti comuni hanno elaborato i loro PEF 2024 secondo i criteri di ARERA:

Ultimo, Aldino, Anterivo, Magrè sulla Strada del Vino, Montagna, Trodena, Cornedo all'Isarco, Meltina, Sarentino, Selva di Val Gardena, Barbiano, Naz-Sciaves, Curon Venosta, Glorenza, Laces, Lasa, Malles, Rodengo, Senales, Sluderno, Tubre, Brennero, Campo di Trens, Fortezza, Racines, Val di Vizze, Vipiteno

3. di autorizzare il Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti a trasmettere i rapporti di verifica e i piani economico-finanziari ad ARERA.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA GP

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

GRUBER ALEXANDER
RUFFINI FLAVIO
ANGELUCCI GIULIO

16/10/2024 15:52:10
16/10/2024 10:56:38
16/10/2024 08:51:53

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen ermittelt

accertato in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

21/10/2024 11:07:27
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

29/10/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

29/10/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/10/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma